

刀慶付故利市每噸大元
 布歷子每噸銀十二圓二毛五
 麥卡老坑每噸銀壹十壹圓五
 半噸銀六圓三毛五
 半噸銀六圓
 九元

梁錫南二元 梁卓榮 余己酉 楊文裕 林祜德 每
 元五 鄭厚拱 盧萬莊 余鴻惠 陳 苟 黃洪光
 鄭遠榮 吳 長 黃 貴 黃禮初 黃兆榮 謝衡石
 李祐欽 關榮沛 陳國韶 吳 倫 黃紀松 胡 寬
 周 皖 陳錦德 李奕偉 黃 進 梁應和 鄭軒權
 鄭仕求 盧世宏 盧 求 每壹元

壯陽藥丸 (Preston's Nerve Food)
壯陽及補血藥丸
此是老牌號藥丸每樽壹白粒價銀壹元
鱉魚肝油十六盎砂每樽六毫九仙
純和瀉油十六盎砂每樽二毫九仙

藥單小心配合 洗菲林及晒相

專家 驗眼 兼較眼鏡
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

評議員	核數員	宣傳員	調查員	催收員	正庶務	正中文	正西文	正交際	正監督	正理財	正議長	正會長
蔣頌可	鄧卓亭	梁勵三 黃修平	陳立統 湯定威	梁英耀 余均和	任執	林鴻鈞	林社享	陳炳衡	阮普	關瑞生	林之清	鍾玉樓
余中問		廖崇舫	林英象	區孫錦	副梁南	副黃修平	副高福祺	副余格和	副陳炳就	副李槐	副陳育才	副李華鉗
張慶		鄧金喜	任定超	黃莊								
黃忠微		李昌發	廖權崇	林耀強								
湯覺		蔣衍可	李根	梁社寬								

朱子運	吳業饋	鄧崇超	余灼中	李學煥
湯義乾	黃旺	楊奕腮	梁北耀	劉滿
何社護	阮護鉅	黃名機	廖萬芳	鄭生
林雨時	陸海	宋昭焯	呂爵	湯義瓊
林炯	陳象明	崔文珍	黃亨	張華大

閱書報社職員

正社長 鍾南光 副湯惠宇

演說員 梁勵三 高福祺 崔生 陳恩顯 廖榮修

稽查書籍 梁德盛 紀錄 林洪鈞

君朋輩之中。必有年登不惑。而精神奕奕。康健如青年者。而看他則以老耄老老。為必然之象徵。萎靡不振者。一召欲返老還童。恢復青春。神氣乎。

世人益千累萬。每遇積滯。輒常不理會。甚至不信自己積滯。以為「大腸常通」。便可萬事皆休。至確實覺得積滯時。則亂食「奇大劑瀉藥」。此非治身之道也。

治身之道。苟欲延年益壽。維持青春。法在潔清全體之毒物。如血。如腎。如小腸。如大腸。皆在清潔之列。而欲清潔臟腑。身體首須有若干種石鹽也。

吾人對於加辣陣鹽。殊不欲作誇張之言。但極端主張每日服食少許。因加辣陣鹽內含純粹之石鹽數種。為極有益於身體者。每鹽各有其效能。而合併則有清除臟腑積毒之特效。大抵洩既無阻礙。則五臟必無積毒。而頭痛。不消化。風濕。疥癩。皮膚等症。自然消除矣。

世界人們。輒常稱道服食加辣陣鹽後之一種精神。為「百萬金加辣陣精神」。請君刻即每日試少許。親身享受其功效。

大舉拉伏雞犬不甯

迨至天明後 各區復派警察協同敵軍 分除在各馬路搜索 嗣以一無所獲 乃轉赴橫街僻巷 計太平分局在潮音街拉去睡在街頭巷尾之勞工共十餘人 又在晏公街拉去十餘人 長壽區小園園驛巷快活亭等處一其拉去四拾餘人 西裨分局則竟派偽警在彰村橋第四拾餘人 乘夜敲小販工人在住宅門拉募 被拉之苦力成羣成隊 隨警到區 在此天寒地凍時期 爲狀極爲狼狽淒慘 聞是夜在各處馬路及橫街僻巷其拉去苦力約三百餘人 廿五晨各區警察仍分赴各某樓拉募 惟各某客鑾于先日之被拉 故早市品茗者人數較少 是農客之被拉最多者 則爲帶河路某某便拉去廿餘人 各區馬路鄉渡 鑾于拉募風潮 相率不敢航駛來市 而各小販亦不敢到欄買賣 以致各欄是日亦均停市 爲警分局以如此情況恐難募足伏額 其在橫街市巷之小商店及住宅 竟有遷行人戶拉募者 又以市內勞動工役數額 既已驟然減少 而小販工人亦多覓地潛匿 不敢出 因此拉募較難 卽由變更方略 分派警察多人 帶同敵軍轉赴市南岸 西村增步 西場 瑞頭 越溪 三里 王聖塘 暨河南各鄉區拉募 被拉去在田間工役之農人 爲數甚多 至連日來所拉募之工役 均于被拉後 卽行解運前綫 又查各敵軍于廿四日在官窠拉募工役 共得七十餘人 惟以所需名額尙未足 特派隊在樂平公路 再行拉募 至十壹時許 各區警局卽將拉得役按組點驗 如有逾額 始將其老弱各太羣 處

查敵軍此次之拉募佚役 大部份係發往東西兩江前綫 就其佔據之淪陷區域內圍築飛機場 及修築公路 建築防禦工事 等項工作 故需用工役如此之多 其在北部之粵漢路方面 則撥一部工人前往修築該路 按投通車行駛 以利軍運 故現仍繼續強行徵募大量工役 俾供驅使 據查廿四日所拉募之佚役 數達三千餘名 惟以所需工額仍未足用 乃再分令各區警局限于廿五日午前 每區續行解募佚役壹百五十人 各區警局奉令後 以昨日所募之佚役原已勉強湊足數額 拉募手續已感困難



情大。利濟天涯遊客。免至涉足花界。廉
省花費。避免梅毒。公餘消遣。可以當花
賞樂。嬌妻美妾。莫及其樂。其中奧妙。有
別不同。雖家別室者。唯一保障之物。與
千般裨益。能解萬種愁腸。如欲思其樂。
而免于患者。不可不備。或有家室之富翁。
因年老精乏。不能施事者。用呂神法水。
施于生殖器。配以化學精人。慾灑法水。
堅韌精人。不過一分鐘之久。能以享受
閨房之福。人生樂趣。最大問題。強國皆
賴人才。種子由是樂趣。密捨千金。莫捨
化學精人。舉凡用過。莫不驚奇。科學之
儼然。巧造之絕技。近今天涯遠客。常備
攜帶。自化學精人發現以來。花界衰落。
梅毒日漸減少。可知情人魔力。利奪花界。
千載一時。機會難逢。早買便宜。遲來欠
奉。用法另有單說明。

（呂祖煉丹） 主治先天不足；
發育不全；生殖細小；臨敵不興；未交即
洩；每服壹粒；配以化學精人；強灑藥力。
藉精人並施法水；助有前進；不意不
覺；偉大驚人；呂祖煉丹；有擎天有臂之
力；呂祖法水；有生精發育之能；能力並
進。如此達到心滿意足；情人魔力；效驗
定之神。誠能心滿意足；偉大丈夫。房中欠樂
者。惟壹數星。用法有單說明。

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

曹統新醫生內外全科精理咳血花柳白濁疔痔瘡雜症醫售經驗良葯倘蒙僑胞問症取葯一律歡迎救急良方目錄印便承索即贈

曹統新大藥房鑒弟舊歲患白濁症試服貴藥房新久白濁丸貳盒完全收功至今年又染底塞喉間之患蒙付來化痰藥水服之即能化痰果然神效無比特此奉聞敬候
醫安
旅墨劉日初敬上

統新先生鑒弟前因小腸氣痛發作曾向貴號
購男子七疝丸數次服後至今未見再發先生
之藥爲弟解除痛苦功效如神深感盛德僑弟
力能做到之處定必爲先生介紹也

Sam Sing, Box 511 林善美上言
New Glasgow, N. S. Can

敗者弟雙手患皮膚濕毒症年有於茲十指居九有裂痕痛苦非常用盡中西藥品無法醫治昨蒙曹統新藥房付來止癢水一樽用後完全將濕毒裂痕消除如曹統新先生所製之止癢水真獨一無貳之聖藥也

司理人林立棠謹啟

本號開辦十稔，專辦銀器三十餘年，常備各款
 中、西、十足金：新穎首飾
 布路華
 最近又辦到大帮壹九三九年各著名公司
 新欸手鐲、袋鍊如：布路華、麥利陣、
 瑞士：等公司出品，價錢相宜。瑞士公司
 手鐲：五粒石明裝，由七元九毛九起。女
 裝出八元九毛五起。

男女裝
價由貳
十四元
七毛五起

秘製環球唯一包廐皮膚濕毒膏 每盅銀二圓
此藥膏由羅浮白鶴寺老僧印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒白發白中專治包廐皮膚百病獨一無二之
聖藥無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒疔瘡及遠年諸般頑
癬疥癩小兒胎毒三角風等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉
痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊癒若然不願即將
原銀加倍奉還確有非常實驗如無把握實驗者敢誇大言

此藥膏乃破大荒白發白中專治包廝皮膚白癩無一二之聖藥無論何皮膚濕毒花柳粒毒血毒風癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角風等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三四次數日內包能痊癒若然不愈即將原銀加倍奉還如有皮膚患者不可不試

諸君注意如有皮膚患者不可不試

神效白濁清毒茶

神效止痛消腫即愈浸疔藥

爛疔鵝頭拔毒生肌去珀散

少林寺立應效拔毒患復發疔腐散

少年風濕骨痛濕風除濕即愈散

應驗如神花柳八寶搜毒丸

神效消腫止痛即愈小腸氣痛丸

遠年爛脚拔毒生肌理口即愈散

壯陽健腎鋼軍丸服後通宵不倒

久戰雙方滿意丹包雙方滿意

秘製各種實論良藥太多恕不盡錄

每包七毫五

每包七毫五

每樽四圓

每料四圓

每樽四圓

每樽四圓

每樽四圓

每料五圓

每樽五圓

每樽七毛五

此藥膏由羅浮白鶴寺老僧印出禪師傳授

秘製環球唯一包廝皮膚濕毒膏 每盅銀二圓

×通訊處 LEE FOOK

P.O. Box 65 Vancouver, B.C.
本醫生寓臺市定街西門牌五十四號
醫務所十四號房即碧近戲院行過第五間舖位乃寶舊
衣店樓上是也

恭頌良醫聖藥

旅雲埠中山良都人高錦榮恭頌

敢者弟肚部患皮膚血毒起粒赤紅色如虫行蟻咬週身痕癢不堪經有兩載屢延中西醫調理用盡中西各藥俱皆罔効幸得友人陳惠明先生介紹弟李福先生處調理先生所云此種血毒務須要服藥一數劑清除血毒外搽皮膚百病藥膏內攻外應齊驅可以痊癒弟依先生之法而行服藥四劑外搽皮膚藥膏旬日之內果然痊癒先生所製此藥確係名不虛傳也弟深感先生大德愧無以報謹登數言俾同病者有一決焉

旅雲埠中山 劉潤 恭頌

李署萍 程元藩 共二十八人（經濟行政人員）郭修均 陳伯奇 鍾秉哲 句滙川 劉明侯 杜若認 共六人（總計人員）關家駱 紫作樞 陳光熙 共三人（會計審計人員）劉文泉 萬慕周 嚴福昌 梁邦賢 鄒祖諧 錢家驥 劉文斌 鄧宗禹 熊應棟 張國維 唐在澤 黃汐銘 共十二人 合作行政人員 張逕 劉振廷 振華 共三人 外交官領事官繆通 劉宗武 共二人（財政行政人員）張靖宇 莊尙楷 沈長泰 傅奎良 宋同福 劉慶衍 共六人

東京搜出反戰刊物甚多
日俘虜組在華反戰聯盟

東京特訊 日本民衆反戰風潮 瀰漫全國 危機日見顯著 全國各地均有反戰秘密組織出現 情勢異常嚴重 東京市東亞青年反戰大同盟 日前發出反戰傳單二百餘萬 秘密由郵政投遞 向全國及朝鮮台灣等地發送 而朝鮮台灣兩地革命黨人亦有人批反戰傳單運入日本各地 彼等反戰宣傳 一致痛斥日本野心軍閥之好戰傷民 遺禍世界 與危害本國命脈 要求全國民衆 登致團結推翻軍閥統治 日軍鑒於當前危機 大感憂慮 除下令全國嚴查各種出版物外 并加強郵電檢查 最近數日來 東京警視廳破獲各種不同形色而內容一致之反戰刊物甚多 同時東京警視廳最高偵探部 于奉到戰時大本營緊急密令 嚴密搜查各大學及若干專科學校與高初中學校等四十餘家 亦搜反戰傳單甚多云

又重慶訊 現在此間之日本俘虜 于登自人業已組成一「在華日僑反戰運動聯盟」已乘歐戰休戰紀念 特發宣言 主張推翻日本軍閥統治 宣言書稱 在此次對華侵略戰爭中 日本士兵業已爲最後一滴血 同時我人堅決反對日本軍隊行動 日本軍隊雖然高插共其旗幟與愛國名義 但其行動實在奴隸中國 其實欲使亞洲各民族獲得真正解放 惟有中國革命成功而後可 我人希望明年此日 日本軍閥即可推翻 而其享真正和平之福也

海防華僑致電討汪

海防特訊 重慶僑務委員會鈞鑒 汪逆精衛在滬召開偽代表大會 罪惡彰彰 我國民莫不髮指 本會謹率全體華僑一致聲討 並誓死擁護抗戰到底 謹電奉聞 海防華僑縮食會叩叩 又駐港防直屬支部致中山黨部叩電 又海防華商會館率全體華僑致僑務會叩電 詞意均同

本報接製巴笠圖章

卡技利
司公興中
CHONG HING CO.
214 Centre St. Phone 1616
CALGARY, ALTA.

新到冬節佳品

英芳仙花	枝乾糖薑
次禮名茶	祖國麻糖
顧綉幃巾	夏紗幃布
絲巾搭巾	趨時女履
瓷樽花盆	批價相宜
貨價印便	南索即寄

義泰公司
書莊

大減價
大幫書籍 半價平賣

華中八省戰區地圖壹幅 或
中英文五彩南京上海杭州區全圖
新到蔣夫婦戰時生高太寫真

新公文呈式大全 壹元半價五毫
 情海新聞 半價二毫
 猩猩小傳 二毫五
 孽冤鏡 一毫
 閨秀日記 一毫五
 裸體美女牌 每幅三毫
 賀年咭 每打三毫
 東方 四毫
 中華 四毫
 香港循環報 壹毫
 中華新地圖 五毫
 福建明細圖 五毫
 中國新地圖 38x43 一元五
 國壯陽益壽丸 每盒一元五
 致公總分堂 列位叔父昆仲
 達權總支社 屆時貴臨指示一切 曷勝
 榮幸
 卡技 達權社同人預啓
 Dart Coon Club
 120-3rd Avenue East,
 Calgary, Alta.

A black and white portrait of a man with dark hair, wearing round-rimmed glasses, a white shirt, and a dark bow tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a light, textured grey.

弟購服大洋丸之後提神活
血補腎益精實不虛傳的確
眞爲補身之妙藥弟敢介紹
親愛的僑胞請購試之的確
有功也 亞灣城陳少芳啟

德樂氏先生雅鑒敬啟者弟在貴號購大洋丸二樽食後奇功
并獲的確堅腎鎖精關之効力及開胃補血強壯身體効也
及照單行藥亦無不奏功效真令女子嘗後再求之慾也因她
性滿之過亦足見先生之醫學湛深名馳遐邇精益深造各種
特異的藥造福人羣不鮮矣今付上赤十六元煩將大洋丸三
樽由飛德付來應友用崇頌 醫祺 美國弟差李陳付

大
洋
丸

每樽百粒五圓
注意大洋丸効力

如藥人請購一樽試之。其効力一包補身補血。生精壯陽
妙藥也。用每服六粒服完還點金交台奇妙也。

欲求速

GECK LOCK SIE CO. 221 Main St. Vancouver, B. C. Can.

新華僑酒樓新張廣告
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. East VANCOUVER, B.C.

特別經濟餐

本樓新張	名新華僑
裝修美麗	酒幟高飄
廳房雅潔	適合需要
日夜茶市	麵点高超
中西菜式	名師烹調
大小譚會	筵列瓊瑤
經濟小餐	風味別饒
音樂設備	隨意舞蹈
侍女招待	足遣良宵
貴客光顧	厚禮相邀

本樓在片打街東一百二十七號二樓

電話 千汝地 ○三三九

振興館廿三元 勝利館十六元 振利館十壹元 福利館九元五 祥利館六元五 新發館六元 祥盛館四元五 大發館四元 劉秀雄 陳丹桂 每三元 蔣日光 徐素蕙 黃子華 劉希禔 南莊 每二元 陳根源 黎池 馮怕添 曾傳齡 趙玉鈞 鄭忠椿 司徒其祥 馬世元 鄭南 梁如 司徒四 林茂 黃旺娣 陳財源 林文合 岑永利 曾榮 黃其榮 雷裕益 湯龍駒 林禮穩夫人 莫耀猷 岑杰 阮榮 劉連棟 羅彭年 羅均平 鄭業洋 周憲煜 鄭忠梅 每壹元 甄林 吳榕 鄭長權 每五毫

上海餐館
Shanghai Chop Suey
91 Pender St. E.
電話 TRINITY 3628

上海餐館主人白

無上之委市杰酒 新價低廉

時利市打(三星)

良舊之攪
委市杰酒



拾三磅沙壹元二五
廿五磅沙貳元二毛
四拾磅沙三元五毫

此告白位不是酒局
或不詩省政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

B.C. Distillery Ltd.

加拿大
英華公司
(蘇杭車衣)
YING WAH COMPANY
Dry Goods
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司爲利使我僑胞起見適逢歐戰影響各物藉而加價惟本號新張伊始照舊平賣專辦各國名廠出品精工製造中西各種趨時服式旅館廚房農工牀布褲仔膠布衫褲羊毛線襪衫等各種俱全批發尤爲價廉仰我遠近僑胞惠顧無任歡迎

電話 Sec. (3480)
住址 片打街東十五號 A

[illegible]

135 Pender St. E. Phone Sey 9026
Vancouver, B. C.

每按船期辦到

公
哥
唯

 AH CHOW ROOMS
 130 Dundas St. E.
 Vancouver, B.C.

 加
拿
大

館設在哥華埠適中地點久蒙僑
顧來往咸稱利便房舍寬敞極雅
爐溫煖冷熱水喉滿泉浴室更
裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
電話 二五三九 門牌片明
街東壹二九號馬金紫總堂樓下

新到
小報
每份
三仙

港報
兩份
毫半

晚報
三仙

● 郵票代價 隨時歡迎 使足十成

◎ 將總裁 戰時叢書 每集八毛

七八月份香港各家晚報每九份沽零
閩房久戰香港原價五毫減沽三毫五

局報邦定榮 Leong Ding Bong 告二看請
自閱第再

地址 133 B. HASTINGS ST. E. VANCOUVER, B. C.
 醫務所 Seymour Ridge
 主治 H. H. ZHANG
 兼補血

四 四

六二九二麼詩話電

僑胞往來暫住四被樓片寶
 胞來利住時褥高打來
 顧便命應鮮五街旅
 向所租常冷房二設
 讚價居熱間百在
 稱克亦可水龍百雲
 已可龍二號城
 迎
 本旅館同謹啓

將闡揚孔教說

(續昨)國術前途 可謂深慶得賢也 最近報載 中樞要人 如監察院長于右任 立法院長孫科 考試院長戴傳賢 教育部長陳立夫 軍政部長何應欽等 鑒於國難嚴重 以孔子學說 實有補於中國抗戰前途 認為有恢復之必要 聞經徵得孔院長同意 現正組織一「孔政學會」其

109 Pender St. E. Vancouver, B.C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓
城線九磨 九三九六亞路

本店製臘味及常有新鮮肉
品發售：久已膾炙人口：現
因原額窄狹：特遷往葛士
街東貳百八拾號擴充營業：
男女僑胞：尚希源源賜顧為
荷：
.....

WING WING C
280 Hastings St.
VANCOUVER, B C
Phone Sey. 4011

本公司常有各種紙料齊備如包物紙、圖紙、繩、信皮、紙筆墨、及學校用品、華友、顧請留意焉。

▲穩寧致公堂鳴謝香油列

沈鍾	三元	吳紹楚	元五	關祝如
關祝漢	吳敬華	李德深	每三元	陳忠
劉枚	黃福蘇	每壹元	五	梁繼
李煥	張昌	吳亨	劉軫	陳兆
宋連	李奕祥	每壹元	黃松發	元二
李玉其	五七			

本行選辦祖國各省正地
造生熟藥材安南荳桂土
木人參正高麗正北鹿
茸丹犀鹿尾杞鞭鹿角龍
骨丹九散海狗鞭花旗參
化癥用品發行零沽一律
歡迎自置電機研藥製丸
係胞光顧仰留意焉

WAT SANG SUN KEE CO.
87 PENDER ST. E.
VANCOUVER B C

治可不咳



回春氏 止咳藥

每盒一毫五仙

各號均有發售

分發處 廣州大新藥房

FOO HUNG COMPANY LTD.

129-131 PENDER STREET E. PHOENIX 3540
VANCOUVER, B.C. CANADA

會長 馬立綏 副周煥豕 議長 馬允政 副楊成祖

書記	許恢遠	楊棟良	外交	馬立綏	曹澤成
監督	馬世任	曹潤成	財政	馬參	周煥承
評議長	梁名護	核數員	馬允政	楊木材	
幹事員	黃煥樞	胡連富	鄭縉橋	馬綿綬	
調查員	朱芝普	陳文保	邱白開	許宰遠	
天寅比埠幹事員	馬光揚	葛汝埠	幹事員	陳如信	
比尹埠幹事員	馬宗湖	董事部	馬立綏	黃基彪	
評議員	全體會員				

馬允政
馬才傑
馬永熾
馬參

監督	馬世任	馬允政	財政	周永熾	周利號
評議長	梁名護	庶務員	楊木村		
天寅比叻幹事員	馬光揚				
葛汝埠幹事員	陳如信	比尹埠幹事員	馬宗湖		
幹事員	馬盛	梁世衍	邱百開	陳長惠	
調查員	陳文保	李森衍	馬爲堯	黃基彪	
核數員	胡連富	楊木村			
幹議員	全體社員				

T6714 紅邊黃羊七內衫 每件三元七毛

4500 STANFIELD 靚嫩白羊七 每件壹元九毛七

4501 全上短袖衫連褲 每套三元

頂厚大線反領羊七襟結 每件四元七毛

J52 靚羊七扣絲四袋襟結衫 每件六元九毫

J56 超等六線反領羊七襟結 每件七元九毛

J57 六線匙邊領羊七襟結 每件六元九毫

J58 六線四袋開胸羊七背心 每件五元九毫

反領厚羊七經濟襟結 每件壹元七

各色緞繡花靚絨絨褲每張卅五

Phone Trinity 4099

華高雲
同裕安公司新遷

(務業)

各款鐘鏢 燒料花菓
金銀首飾 宮燈麻雀
祖國古玩 烟盒烟具
顧繡織品 留聲機器
瓷器瓦器 新款唱片
花瓶花盆 送禮貨品
木書鐵畫 僑胞光顧
同器行器 無任歡迎

(押按設附)

優從價給便方時隨

[illegible]

生隆棧趙邦立醫士大鑒啟者弟因勞事過度以致身體
弱腰部常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其効痛苦
甚聞取報章壹看則知 趙醫士精製腰痛獨步藥水名語
弟之非遂買壹樽照方食藥果見腰部不痛獨步之力不
傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再
是以敢贊一言俾得同症者訪津也
旅雲高華埠 恩平牛皮塘人 鄭正衛恭頌

▲腰痛獲救 報答無窮

代售西醫立止扯氣器具 乃美國發明
醫士新發明

此藥專治咳嗽氣喘痰涎壅盛以致呼吸不利甚至喉似
鷄聲辛苦異常或時操瓦廠業每受木摩阻塞而喘尤能奏
凡患喘者常即購用藥力壹到任何辛苦立能解除擔保見
每副拾五元 如再買藥水每樽五元五毫

▲趙邦立統理內外全科花柳雜症

Sang Lung Jan 35 Pender St E
Farquhar, B. C. Tan. 電話 454 6923B

馳名 (一) 皮膚濕毒止癢藥水

此藥水專治皮膚風毒
頑癬不堪或起銀粒或
現紅斑不論癩癧瘡毒
專能潤皮止癢功效卓
著

皮膚濕毒
止癢藥水

大罇 六毫
小罇 三毫五

每罇加郵費三毫

WING CHOW CO
87 ST. C. VANCOUVER, B.C.

五洲藥房發售

104 PENDER

ENG CHOW CO.

104 E. Pender St Vancouver, B.C.

五洲大藥房啓